

Journal de Mycologie Médicale

Instructions aux auteurs

1. OBJECTIFS

Le *Journal de Mycologie Médicale* (JMM), organe officiel de la Société Française de Mycologie Médicale (SFMM), publie en français ou en anglais des travaux consacrés à la mycologie humaine et animale. Les sujets traités concernent notamment les aspects cliniques, diagnostiques, épidémiologiques, immunologiques, médicaux, pathologiques, prophylactiques ou thérapeutiques des mycoses. Ils abordent aussi les aspects fondamentaux liés notamment à la biochimie, la biologie cellulaire et moléculaire, la génétique, l'immunochimie, la morphologie (microscopie électronique et photonique), la physiologie ou la taxonomie des champignons et actinomycètes pathogènes ou opportunistes de l'homme et des animaux.

2. REGLES DE PUBLICATION, DROITS DE L'HOMME ET DE L'ANIMAL

2.1. Tout manuscrit adressé à la revue est soumis à un comité de lecture dont l'approbation, après modifications éventuelles, est nécessaire pour sa publication. Il ne doit pas avoir été publié antérieurement ni être publié simultanément dans une autre revue.

2.2. Le manuscrit soumis doit être conforme aux recommandations éthiques de la déclaration d'Helsinki et aux « Recommandations uniformes pour les manuscrits soumis aux revues biomédicales » adoptées par le JMM (voir *J Mycol Med* 1994;4:1-2; *Br Med J* 1991;302:338-41; *N Engl J Med* 1991;324:424-8; *Ann Dermato Venereol* 1992;119:336-42; *Can Med Assoc J* 1991;144:1439-46; *Gastroenterol Clin Biol* 1993;17:8-14). Le manuscrit doit avoir été soumis, s'il le requiert, soit à un comité consultatif de protection des personnes dans la recherche biomédicale (CCPPRB), soit à un comité d'éthique. Quand un travail a été soumis à l'une de ces institutions, il doit en être fait mention dans le texte. Comme énoncé dans les Règles de Soumission d'articles à des journaux Biomédicaux, proposés par le Comité International des Rédacteurs de Journaux Médicaux (ICMJE, 2006), le droit des patients à la protection de leur vie privée interdit la publication d'articles sans un consentement éclairé. Aucune information permettant l'identification des patients ne doit être publiée, que ce soit dans le texte ou dans les photos ou encore d'une manière indirecte sauf si l'information en question est essentielle à l'intérêt scientifique de l'étude et avec le consentement éclairé du patient, des parents ou du tuteur légal. Un consentement éclairé spécifique est alors requis, après avoir montré l'article sous sa forme définitive avant publication et en conformité avec le droit français relatif à la protection de la vie privée et l'utilisation des données personnelles à des fins de recherche médicale. Si des informations pouvant identifier les patients sont altérées pour protéger leur anonymat, les auteurs doivent fournir l'assurance du maintien de la validité scientifique de leur étude. Les auteurs, rédacteurs et éditeurs se doivent de suivre la réglementation française en matière de protection de la vie privée en relation avec la recherche médicale. En cas d'article rapportant des recherches mettant en cause des sujets humains, les auteurs doivent préciser la conformité de leur protocole avec les règles d'éthiques édictées par le Comité d'Éthique responsable (en France, le Comité Consultatif National d'Éthique, CCNE) et par la déclaration d'Helsinki de l'Association Mondiale des Médecins (AMM) revue en 2000.

2.3. Les travaux soumis doivent avoir été effectués dans un laboratoire accrédité, et sous la direction d'une personne

accréditée, s'ils portent sur des animaux. En cas d'article rapportant des recherches concernant des expérimentations animales, les auteurs doivent préciser si les règles d'usage en vigueur pour le soin et l'utilisation des animaux de laboratoire ont été suivies (en France, la Charte du Comité National de Réflexion Éthique sur l'Expérimentation Animale).

2.4. Pour de plus amples informations et les mises à jour les plus récentes, consulter les sites suivants : ICMJE, <http://www.icmje.org> ; CCNE, http://www.ccne-ethique.fr/loi_n_2004800.php ; WMA, <http://www.wma.net/f/policy/b3.htm> ; CNREA, <http://ethique.ipbs.fr/sdv/commissionNationale.html>.

2.5. Les auteurs sont priés de respecter les règles de fond et de forme rappelées ci-dessous. Ils sont vivement encouragés à soumettre leur manuscrit en utilisant le système de soumission en ligne Elsevier Editorial System : <http://ees.elsevier.com/mycmed/>.

3. SOUMISSION DES MANUSCRITS

3.1. Soumission par Internet

3.1.1. Configuration requise

- Pour PCWindows
 - 95, 98, 2000, 2003
 - Internet Explorer 5x et suivant
 - Netscape 7
 - Adobe Acrobat Reader (téléchargement gratuit : <http://www.adobe.fr/products/acrobat/readstep2.html>)
- Pour Macintosh
 - 8.x, 9.x, OS X
 - Internet Explorer 5.x et suivant
 - Netscape 7
 - Adobe Acrobat Reader (téléchargement gratuit : <http://www.adobe.fr/products/acrobat/readstep2.html>)

Les formats de fichiers textes utilisables sont MSWord et Wordperfect.

3.1.2. Utilisation du système EES en bref

- Le nouvel utilisateur accède à la page d'accueil du site de soumission en ligne de *Journal de Mycologie Médicale*, à l'adresse suivante : <http://ees.elsevier.com/mycmed/> et clique sur le bouton « register » dans le menu figurant en haut de l'écran, pour compléter les informations demandées : « first name » (prénom), « last name » (nom) et « adresse e-mail ». Il recevra peu après un mail de confirmation contenant son « username » (nom d'utilisateur) et son « password » (mot de passe).
- L'enregistrement ne s'effectue qu'une seule fois, lors de la toute première utilisation. À chaque utilisation suivante, il suffit de cliquer directement sur « login » pour s'identifier, puis de cliquer dans la case « author login » pour entrer dans le système.
- Une fois identifié et entré dans le système, l'auteur souhaitant soumettre un manuscrit suit le cheminement indiqué pour saisir les différentes informations afférant à la soumission, ainsi que pour télécharger les fichiers de son manuscrit.
- ATTENTION ! Des fichiers distincts sont nécessaires pour :
 - **Le manuscrit** (voir à la section 4 la présentation des manuscrits) : il doit être fourni en un seul fichier

comprenant le titre de l'article en français et en anglais, les noms des auteurs et leurs coordonnées complètes, le résumé en français et en anglais, les mots clés en français et en anglais, le texte, les tableaux et leur légendes en français et en anglais et enfin les légendes des figures en français et en anglais.

- **Les figures** (schémas, dessins, photos couleur ou noir et blanc) : elles doivent être fournies en **fichiers séparés, à raison d'un fichier par figure.**

Pour tout problème technique, merci de s'adresser à notre service d'aide aux auteurs : authorsupport@elsevier.com

3.2. Soumission par e-mail

Les auteurs qui ne peuvent pas soumettre leur manuscrit via EES peuvent l'envoyer par e-mail à :

bastidejeanmarie@orange.fr

Merci de suivre sur le mail la structure suivante :

Objet du mail : MYCMED - Soumission d'un article au JMM : donner le titre du manuscrit et joindre en documents attachés en **fichiers distincts** :

- **Le manuscrit** (voir à la section 4 la présentation des manuscrits) : il doit être fourni en **un seul fichier** comprenant le titre de l'article en français et en anglais, les noms des auteurs et leurs coordonnées complètes, le résumé en français et en anglais, les mots clés en français et en anglais, le texte, les tableaux et leur légendes en français et en anglais et enfin les légendes des figures en français et en anglais.
- **Les figures** (schémas, dessins, photos couleur ou noir et blanc) : elles doivent être fournies en **fichiers séparés à raison d'un fichier par figure.**

4. PRESENTATION DES MANUSCRITS

Le manuscrit doit comporter 250 mots ou 1500 signes par page. Il se compose des éléments décrits ci-dessous.

4.1. La page de titre

- Un titre en français et en anglais.
- Les noms des auteurs (initiale du prénom et nom de famille), l'adresse postale complète des services ou des laboratoires concernés avec indication de l'appartenance de chacun des auteurs.
- Le nom et le numéro de téléphone, de fax et l'**adresse e-mail** de l'auteur à qui seront adressés **par voie électronique** les demandes de modification avant acceptation, les épreuves et les tirés à part.

4.2. Les résumés et mots clés

Chaque article comprend un résumé de 250 mots au maximum, en français et en anglais, ainsi que des mots clés (3 à 10) également en français et en anglais. Pour les articles originaux, ces résumés doivent être structurés, c'est-à-dire comporter les sous-titres suivants : but de l'étude, patients, matériel et méthodes, résultats, conclusion.

4.3. Le texte

Il doit comporter : introduction, patients, matériel et méthodes, résultats, discussion, conclusion, références.

La longueur maximale des textes (références comprises) doit être la suivante :

- éditoriaux : 3 pages dactylographiées ;
- mises au point et revues : 36 pages dactylographiées ;
- articles originaux : 30 pages dactylographiées ;
- cas cliniques et notes techniques : 12 pages dactylographiées ;
- courtes communications : 12 pages dactylographiées ;
- lettres à la rédaction : 3 pages dactylographiées.

Les auteurs doivent veiller à ce que les textes soumis soient clairs et facilement compréhensibles, précis et concis. Ils

doivent s'assurer que le français est simple et correct, sans jargon médical. Pour faciliter la compréhension du texte, pour rapporter les résultats des expériences effectuées, il est recommandé d'utiliser le passé (prétérit) pour un texte en anglais et le présent pour un texte en français. Les abréviations doivent être expliquées lors de leur première apparition dans le texte et, ensuite, être utilisées de manière cohérente et invariable. Aucune abréviation ne sera utilisée dans le titre ni dans le résumé. Pour ne pas nuire à la clarté, elles doivent être en nombre restreint. Les unités de mesure abrégées doivent être conformes aux nomenclatures internationales (par exemple, l'abréviation de minute est « min » et non pas « mn »).

4.4. Nomenclature des mycoses et des champignons

Il est recommandé aux auteurs de suivre les normes publiées par la Société Internationale de Mycologie Humaine et Animale (J Med Vet Mycol 1992;30:1-10 et Clin Infect Dis 1993;16:610-1).

Le nom des champignons (genre et espèce) doit être souligné ou mis en italiques.

Le nom du genre est donné en entier dans le résumé et dans le texte la première fois ; il est abrégé par la suite.

4.5. Les références

À chaque citation du texte doit correspondre une référence. Les références sont toutes appelées dans le texte et numérotées suivant l'ordre alphabétique du premier signataire (chiffres arabes). Les numéros d'appel doivent figurer dans le texte entre crochets, séparés par des tirets quand il s'agit de références consécutives, par exemple [1-4], et par des virgules quand il s'agit de références non consécutives : [1,4].

En cas de citation des auteurs dans le texte :

- lorsqu'ils sont un ou deux, le ou les deux noms (sans l'initiale du prénom) sont cités ;
- lorsqu'ils sont au moins trois, seul le nom du premier auteur est cité, suivi de la mention « et al. ».

Les abréviations des noms des revues sont celles de l'*Index Medicus (new series)* de la National Library of Medicine.

Les références doivent être présentées selon les normes adoptées par la convention de « Vancouver » (International Committee of Medical Journal Editors. Uniform requirements for manuscripts submitted to biomedical journals. Fifth edition. N Engl J Med 1997;336:309-16). Jusqu'à six auteurs, ceux-ci doivent être nommément indiqués ; à partir de sept, les six premiers seront cités, suivis d'une virgule et de la mention « et al. ».

Exemples de références :

Article de périodiques

[1] Drouhet E. Milestones in the history of *Cryptococcus* and cryptococcosis. J Mycol Med 1997;7:10-27.

Ouvrage

[2] Kwon-Chung K, Bennett JE. Medical Mycology. London: Lea and Febiger;1992.

Chapitre d'ouvrage

[3] Drouhet E, Dupont B. Mycoses in AIDS patients: an overview. In: Vanden Bossche H, Mackensie DWR, Cauwenbergh G, Van Cutsem J, Drouhet E, Dupont B, editors. Mycoses in AIDS patients. NewYork: Plenum Press;1990. p. 27-53.

Ouvrage à auteurs multiples avec coordinateurs

[4] Anaissie EJ, McGinnis MR, Pfaller MA, editors. Clinical Mycology. 2nd Edition. Philadelphia: Churchill Livingstone; 2009.

Référence consultable sous format électronique (article, monographie, etc.) : donner la référence complète suivie de l'adresse URL

[5] (Référence complète). <http://www.cdc.gov/ncidod/EID/eid.htm>

4.6. Les tableaux

Chaque tableau doit être présenté sur une page séparée, numéroté en chiffres arabes et indexé dans le texte par appel de son numéro entre parenthèses (Ex. : Tableau 4). Il est accompagné d'un titre en français et en anglais (placé au-dessus) et, éventuellement, de notes explicatives (au-dessous). Il est saisi en double interligne sur une page (sans réduction par photocopie). Il est important de prendre en compte la dimension d'une page écran pour une bonne lisibilité du tableau lors de sa mise en ligne.

4.7. Les figures

Toutes les figures (graphiques, dessins ou photographies) sont numérotées en chiffres arabes et indexées dans le texte par appel de leur numéro entre parenthèses (Ex. : Figure 4).

Chaque figure est fournie sur un fichier distinct et/ou sous forme imprimée sur une feuille distincte.

La légende en français et en anglais de chaque figure doit être fournie sur une feuille distincte

4.7.1. Soumission électronique

Les figures doivent être fournies de préférence en format TIFF (.tif), EPS (.eps), ou PDF (.pdf). Les formats Word, Powerpoint et Excel sont également acceptés. Pour permettre à l'éditeur d'identifier facilement les figures transmises, il est recommandé de nommer les fichiers en indiquant le numéro de la figure et le format utilisé. Par exemple : « fig1.tif », pour le fichier de la figure 1 sous format TIFF.

La résolution minimale des figures doit être de 300 DPI pour les photographies en noir et blanc ou en couleur, et de 500 à 1000 DPI pour les graphiques ou schémas. La haute résolution est absolument nécessaire pour l'impression.

ATTENTION : Si l'auteur ne peut soumettre son manuscrit en ligne via EES, ou si, dans le système EES, il choisit le mode de transmission « off line » pour les iconographies, il est prié d'envoyer les fichiers de ses illustrations sur disquette ou sur CD, accompagnés impérativement d'une sortie papier de bonne qualité.

4.7.2. Illustrations en couleur

En cas de soumission d'illustrations en couleur, Elsevier les reproduira en couleur sur le web (notamment sur sciencedirect.com), **sans aucun frais à la charge des auteurs**. En revanche, dans la version papier, l'impression en couleur est à la charge des auteurs (un devis est envoyé à l'auteur correspondant avant publication).

Si les auteurs ne souhaitent pas prendre en charge ces frais d'impression, les illustrations seront reproduites en couleur sur le web mais imprimées en noir et blanc dans la revue papier. Pour des raisons techniques, nous ne pourrions utiliser ces illustrations en couleur pour l'impression en noir et blanc, il est donc impératif de nous envoyer, en plus des illustrations en couleur, toutes les illustrations correspondantes en noir et blanc pour la version imprimée.

5. CONFLIT D'INTERETS

La revue suit les pratiques internationales relatives aux conflits d'intérêts en rapport avec les publications soumises. Toute soumission de manuscrits doit être accompagnée d'une déclaration de conflit d'intérêts.

Un conflit d'intérêts existe quand un auteur et/ou un co-auteur a des relations financières ou personnelles avec d'autres personnes ou organisations qui sont susceptibles d'influencer ses jugements professionnels concernant une valeur essentielle (bien du patient, intégrité de la recherche...). Les principaux conflits d'intérêts étant les intérêts financiers, les essais cliniques, les interventions ponctuelles, les relations familiales...

Tous les auteurs de la publication **doivent déclarer toutes les relations** qui peuvent être considérées comme ayant un

potentiel de conflits d'intérêts **uniquement en lien avec le texte publié.**

1. Au cas où, il n'existe aucun conflit d'intérêts en lien avec l'article soumis, la mention suivante doit être ajoutée directement dans le manuscrit : **Conflit d'intérêts : aucun.**

2. Au cas où il existe un (ou plusieurs) conflit(s) d'intérêts avec un ou plusieurs des auteurs de l'article, la liste complète de ceux-ci doit être mentionnée en fin de manuscrit (avant les références bibliographiques) et ce conformément à la présentation ci-dessous. Les initiales de(s) l'auteur(s) concerné(s) et le nom de l'entreprise associé sont à ajouter à la liste exhaustive figurant ci-après des conflits d'intérêts potentiels qui sont à déclarer.

C.R., E.L. Intérêts financiers dans l'entreprise **Barbot S.A. E.L.** Propriétaire, dirigeant, employé, participation à un organe décisionnel d'une entreprise. Autres activités régulières dans l'entreprise **Chups SAS**

J.-J. E. Essais cliniques : en qualité d'investigateur principal, coordonnateur ou expérimentateur principal pour **RTM SARL**

P.L. Essais cliniques : en qualité de co-investigateur, expérimentateur non principal, collaborateur à l'étude pour **Light & Co**

F.W. Interventions ponctuelles : rapports d'expertise pour **EFS Associated**

M.D. Interventions ponctuelles : activités de conseil pour **SFC**

C.G. Conférences : invitations en qualité d'intervenant pour **KKS & Son**

M.S. Conférences : invitations en qualité d'auditeur (frais de déplacement et d'hébergement pris en charge par une entreprise) pour **Régis SA**

C.-A. S. Versements substantiels au budget d'une institution dont vous êtes responsable **Aphelion**

M.F. Proches parents salariés dans les entreprises visées ci-dessus

A.D. Aucun conflit d'intérêts

3. Au cas où aucun conflit d'intérêts en lien avec l'article soumis n'a été transmis par l'auteur (les co-auteurs) la mention suivante sera publiée dans l'article : **Conflit d'intérêts : les auteurs n'ont pas transmis leurs conflits d'intérêts.**

6. MISE EN PRODUCTION, CORRECTION D'EPREUVES, DEMANDES DE REPRODUCTION

En cas de reproduction partielle ou totale, dans le manuscrit, d'un document ou d'une illustration déjà publiés, l'autorisation écrite de l'éditeur et des auteurs doit être impérativement fournie.

Lors de la mise en production du manuscrit accepté pour publication, l'éditeur enverra à l'auteur correspondant un formulaire de transfert de droits par courrier électronique, qui sera dûment complété et signé par l'auteur responsable de l'article pour le compte de tous les auteurs, puis retourné à l'éditeur dans les plus brefs délais. L'auteur recevra également un bon de commande de tirés à part supplémentaires, les vingt-cinq premiers tirés à part étant fournis gracieusement.

L'auteur correspondant recevra les épreuves électroniques de son article sous format PDF, ou par courrier postal si nécessaire. Les modifications portant sur le fond ne sont pas acceptées sur les épreuves. Les corrections se limiteront à la typographie. Les auteurs feront le nécessaire pour retourner à l'éditeur les épreuves corrigées, dans les 48 heures suivant leur réception et ce à toute période de l'année. En cas de retard, l'éditeur se réserve le droit de procéder à l'impression sans les corrections de l'auteur.

Dès parution, toute demande de reproduction devra être adressée à l'éditeur.

Journal de Mycologie Médicale

Author's instructions

1. OBJECTIVES

The *Journal de Mycologie Médicale* (JMM), the official journal of the French Society for Medical Mycology (SFMM), publishes works in French or in English dealing with human and animal mycology. The subjects treated focus in particular on clinical, diagnostic, epidemiological, immunological, medical, pathological, preventive or therapeutic aspects of mycoses. Also covered are basic aspects linked primarily with biochemistry, cellular and molecular biology, genetics, immunochemistry, morphology (electronic and photonic microscopy), physiology or taxonomy of pathogenic or opportunistic fungi and actinomycetes in humans or animals.

2. RULES FOR PUBLICATION, HUMAN AND ANIMAL RIGHTS

2.1. Every manuscript sent to the journal is submitted to the editorial committee whose approval is required for its publication (after possible modification). The article should not have been previously published nor be published simultaneously in another review.

2.2. Manuscript submitted should respect the ethical recommendations of the Helsinki declaration and the "*Recommandations uniformes pour les manuscrits soumis aux revues biomédicales*" (Standard recommendations for manuscripts submitted to biomed) adopted by the JMM (see *J Mycol Med* 1994;4:1-2; *Br Med J* 1991;302:338-41; *N Engl J Med* 1991;324:424-8; *Ann Dermatol Venereol* 1992;119:336-42; *Can Med Assoc J* 1991;144:1439-46; *Gastroenterol Clin Biol* 1993;17:8-14). If required, it should have been submitted to either the advisory committee for the protection of people involved in biomedical research (CCPPRB), or to an ethical committee. If an article has been submitted to one of these committees, this should be mentioned in the text. As expressed in the Rules of Submission of articles to Biomedical journals, proposed by the International Committee of the Writers of Medical Newspapers (ICMJE, on 2006), the patients rights for protection of their private life forbids the publication of articles without a consent. No information allowing the identification of the patients must be published, whether it is in the text or in the photos or still in an indirect way except when the information in question is essential in the scientific interest of the study and with the consent by the patient, the relatives or the legal guardian. A specific consent is then required having shown the article under its definitive shape before publication and in accordance with the French law concerning the protection of the private life and the use of the individuals.

In purposes of medical research. In case of doubt, a consent will be required. If information which can identify the patients is distorted to protect their anonymity, the authors have to supply the insurance of the preservation of the scientific validity of their study. The authors, the writers and the owe follow the French regulations in protection of the private life in connection with the medical research.

In case of article reporting questioning researches for the human subjects, the authors have to specify the conformity of their protocol with the ethical rules promulgated by the Committee of responsible Ethics (in France, the National Consultative Committee of Ethics, CCNE) and by the statement of Helsinki of the World Association of the Doctors (AMM) revised in 2000.

2.3. If the studies submitted were carried out on animals, they should have been conducted in a accredited laboratory under the direction of accredited member of the staff. In case of article reporting concerning researches for the animal experiments, the

authors have to specify if the rules of current usage for the care and the use of the animals of laboratory were followed (in France, the Charter of the National Committee of Ethical Reflexion on the Animal Experiment).

2.4. For further information and the most recent updates, to consult the following websites: ICMJE, <http://www.icmje.org> ; CCNE, http://www.ccne-ethique.fr/loi_n_2004800.php ; WMA, <http://www.wma.net/f/policy/b3.htm> ; CNREA, <http://ethique.ipbs.fr/sdv/commissionNationale.html>.

2.5. Authors are requested to respect the rules and regulations listed below. It is highly recommended to submit manuscript on-line using the Elsevier Editorial System: <http://ees.elsevier.com/mycmed/> which is available from September 30, 2005

3. SUBMISSION OF MANUSCRIPTS

3.1. Submitting an article via Internet

3.1.1. Technical requirements

- For PCWindows
 - 95, 98, 2000, 2003
 - Internet Explorer 5x or following
 - Netscape 7
 - Adobe Acrobat Reader (download free at: <http://www.adobe.fr/products/acrobat/readstep2.html>)
- For Macintosh
 - 8.x, 9.x, OS X
 - Internet Explorer 5.x or following
 - Netscape 7
 - Adobe Acrobat Reader (download free at: <http://www.adobe.fr/products/acrobat/readstep2.html>)

MSWord and Wordperfect can be used for text files.

3.1.2. Brief overview of the EES system

- New users can access the home page of the *Journal de Mycologie Médicale* at the following address <http://ees.elsevier.com/mycmed/>

Click on "register" at the top of the screen and fill in the required information: "first name", "last name" and "e-mail address". You will receive rapid confirmation of your registration together with your "username" and "password" by e-mail.

- Registration is required only once on your first visit. On subsequent occasions, you only need to click on "login", then on "author login" to access the system directly.
- Once you have been identified and have entered the system, if you wish to submit a manuscript, follow the instructions on the screen and enter the different details required for submissions and to download the files you will need to submit your manuscript.
- IMPORTANT: separate files are required for:
 - **The manuscript:** Only one file is required for the manuscript (see presentation of manuscripts in section 4) including the title in English and in French, the names of the authors and affiliation/address, the summary in English and in French, the key words in English and in French, the text, the tables with legends in English and in French, the legends of the figures in English and in French.
 - **The figures:** (diagrams, drawings, and color or black and white photos) should always be submitted in individual files i.e. only one figure in each file.

In the case of technical problems please contact our help service for authors: authorsupport@elsevier.com

3.2. Submitting an article by e-mail

Authors who are unable to submit their manuscripts by EES can send them by e-mail to:
bastidejeanmarie@orange.fr

Please respect the procedure described below when submitting your manuscript by e-mail: *Subject*: MYCMED - Submission of an article: give its title and attach as described below in individual files:

- **The manuscript:** Only one file should be used for the manuscript (see presentation of the manuscripts in section 4) including the title in English and in French, the names of the authors and their affiliation/address, the summary in English and in French, the key words in English and in French, the text, the tables with legends in English and in French, the legends of the figures in English and in French.
- **The figures:** (diagrams, drawings, and color or black and white photos) should always be submitted in individual files **i.e. only one figure in each file.**

4. PRESENTATION OF MANUSCRIPTS

The manuscript should comprise 250 words or 1,500 characters per page. It should include the following components:

4.1. Title page

- A title in English and in French.
- The names of the authors (initial of first name followed by last name), complete postal address of the services or laboratories concerned together with the affiliation of each author.
- The name, telephone number, fax and e-mail address of the author to whom requests for modifications before publication, proofs and off prints will be sent by e-mail.

4.2. Summaries and key words

Each article should include a summary of maximum 250 words in English and in French as well as 3 to 10 key words in English and in French. For original articles the summary should be structured as follows: objective of the study, patients, materials and methods, results, conclusion.

4.3. The text

The text should include: introduction, patients, materials and methods, results, discussion, conclusion, references. The maximum length of the text (including references) should be:

- editorials: 3 typed pages;
- development and reviews: 36 typed pages;
- original articles: 30 typed pages;
- clinical cases and technical notes: 12 typed pages;
- short papers: 12 typed pages;
- letters to the editors: 3 typed pages.

Authors should ensure that manuscripts submitted are clear and easy to understand, precise and concise. They should be written in simple correct English and not include medical jargon. To facilitate understanding, authors are advised to report the results in the past tense in both French and English papers. Abbreviations should be explained at first use in the text and subsequently be used in a coherent and unvarying way. No abbreviation should be used in the title or in the summary. To ensure clarity, the use of abbreviations should be limited as much as possible. Abbreviated units of measure should conform to international standards (for example the abbreviation for minute is "min" and not «mn»).

4.4. Nomenclature for mycoses and fungi

Authors are advised to respect the norms published by the *Société Internationale de Mycologie Humaine et Animale* (J Med Vet Mycol 1992;30:1-10 and Clin Infect Dis 1993;16:610-1). The names of fungi (genus and species) should be underlined or in italics.

The name of the genus should be given in full in the summary and the first time it is used in the text, subsequently it should be abbreviated.

4.5. References

Each citation in the text should be accompanied by a reference. The references should all appear in the text and be numbered (Arab numerals) in alphabetical order with respect to the name of the first author. Reference numbers indexed in the text should be in square brackets separated by dashes when there are consecutive references, for example [1-4], and by commas when the references are not consecutive: [1,4].

When authors are cited in the text:

- when there are only one or two authors, the name or names (without the initial of the first name) should be cited;
- when there are at least three authors, only the name of the first author should be cited followed by "et al."

Abbreviations of names of reviews should be those listed in the *Index Medicus* (new series) of the National Library of Medicine.

References should respect the norms adopted by the "Vancouver" convention (International Committee of Medical Journal Editors - Uniform requirements for manuscripts submitted to biomedical journals. Fifth edition. N Engl J Med 1997; 336:309-16). With up to six authors, all the authors should be mentioned by name; above six, only the first six should be cited followed by a comma and "et al."

Examples of references:

Article in journals

[1] Drouhet E. Milestones in the history of *Cryptococcus* and cryptococcosis. J Mycol Med 1997;10-27.

Book, work and other monograph

[2] Kwon-Chung K, Bennett JE. Medical Mycology. London: Lea and Febiger;1992.

Chapter in a book

[3] Drouhet E, Dupont B. Mycoses in AIDS patients: an overview. In: Vanden Bossche H, Mackensie DWR, Cauwenbergh G, Van Cutsem J, Drouhet E, Dupont B, editors. Mycoses in AIDS patients. New York: Plenum Press;1990. p. 27-53.

Book with multiple authors with coordinators

[4] Anaissie EJ, McGinnis MR, Pfaller MA, editors. Clinical Mycology. Philadelphia: Churchill Livingstone; 2003.

Reference that can consulted in electronic form (monograph, homepage, journal article...): give the complete reference followed by available form

[5] (complete reference). <http://www.cdc.gov/ncidod/EID/eid.htm>

4.6. Tables

Each table should be submitted on a separate page, numbered in Arab numerals and indexed in the text with its number in brackets (Ex.: Table 4). It should be accompanied by a title in English and in French (placed below the table). It should be reproduced on a page with double spacing (with no reduction during photocopying). It is important to consider the size of a page as it will appear on the screen to ensure it is easy to read on-line.

4.7. Figures

All figures (graphs, drawings or photographs) should be numbered in Arab numerals and indexed in the text with the number of the figure in brackets (Ex.: Figure 4).

Each figure should be submitted in a separate file and/or in printed form on a separate page.

The legend of the figure in English and in French should be on a separate page.

4.7.1. Electronic submission

Figures should be submitted in TIFF (.tif), EPS (.eps), ou PDF (.pdf) format. Word, Powerpoint and Excel are also accepted. To help the publisher identify the figures easily, the figures should be labeled with the number of the figure and the format used, for example "fig1.tif", for the file containing figure 1 in TIFF format.

The minimum resolution for the figures is 300 DPI for photographs and 500 to 1000 DPI for graphs and diagrams. High resolution is indispensable for printing.

IMPORTANT: If you can only submit your manuscript via EES, or if in the EES system you choose the "off line" transmission mode for the illustrations, you are requested to send the files with the illustrations on a CD ROM or floppy disk together with a copy of the illustrations printed on good quality paper.

4.7.2. Color illustrations

If color illustrations are submitted, Elsevier will reproduce them in color in the Web (in particular on sciencedirect.com) **without any charge to the author**. However if prints of color illustrations are submitted on paper, the author will be charged the cost of color reproduction (the author will receive an estimate of the cost before publication).

If the author does not wish to pay for the cost of printing, the illustrations will be reproduced in color on the Web but printed in black and white in the review. For technical reasons, we are unable to use color illustrations for black and white prints, so in addition to sending the color illustrations, it is essential to send the same illustrations in black and white for the printed version.

5. CONFLICT OF INTEREST

In accordance with international practices concerning conflicts of interest, all submitted manuscripts must be accompanied by a declaration of conflict of interest.

A conflict of interest exists when an author or co-author has financial or personal interests with other persons or organisations that may influence his professional judgement concerning an essential factor (such as a patient's wellbeing or integrity of the research). The main conflicts of interest include financial interests, clinical trials, occasional business involvements and family connections.

All authors of the publication must declare all of the relationships they have had during the past 3 years that might be considered to have a potential conflict of interest but only in connection to the published article.

General rules:

1. Where there is no conflict of interest in connection to the submitted article, the following declaration should be added to the end of the report: No potential conflict of interest relevant to this article was reported.

2. Where there is a conflict of interest in connection to the submitted article, every co-author must declare the conflicts of interest at the end of the article

For example:

Conflict of interest: C.R. Occasional involvements: advisory services: Company X; E.L. Financial interests in a company: Company Y; J.-J.E. Clinical trials: as main investigator or study coordinator

On submitting a manuscript electronically via EES, the declaration(s) must be included at the end of the submitted article.

When the statement has not been included, the following will be added to the published article: **Conflict of interest: the authors have not declared any conflicts of interest.**

6. PRODUCTION, CORRECTION OF PROOFS, REQUESTS FOR REPRODUCTION

In the case of partial or complete reproduction in the manuscript of a document or an illustration that has already been published elsewhere, the written authorization of the author or authors is required.

When a manuscript that has been accepted for publication goes into production, the publisher will send the corresponding author by e-mail a formula for the transfer of copyright, which should be completed and signed by the author responsible for the article on behalf of all the authors and then returned to the publisher as rapidly as possible. The author will also receive an order form for additional off prints; the first 25 off prints are provided free of charge.

The corresponding author will receive the electronic proofs of the article in PDF format or by ordinary mail if necessary. Corrections are limited to typographical errors. Authors are responsible for returning the corrected proofs to the publisher within 48 hours of reception at all times of the year. In the case of delay, the publisher reserves the right to start printing without the author's corrections.

After publication, all requests for reproduction should be addressed to the publisher.